

Утверждаю:
Директор института культуры, истории и права
/И.А. Карпачева/



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.О.04.12 Иностранный язык в сфере юриспруденции

Направление подготовки: 40.03.01 Юриспруденция

Направленность (профиль): Юриспруденция

Квалификация (степень): бакалавр

Форма обучения: очная, очно-заочная

Институт: культуры, истории и права

Кафедра: восточных и европейских языков, перевода и лингводидактики

	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
Курс	2	2	
Семестр/триместр	4	4,5	

Лекции			
Лабораторные занятия			
Практические (семинарские) занятия	36	8	
в т. ч. практическая подготовка			
Форма(ы) промежуточной аттестации	Зачет с оценкой (4 семестр)	Зачет с оценкой (5 триместр)	
Контроль			
Иные формы работы			
Самостоятельная работа	36	64	

Всего часов: 72

Трудоемкость: 2 зачетные единицы

Разработчик(и) рабочей программы:

кандидат педагогических наук, доцент Н.Н. Архангельская

кандидат педагогических наук, доцент Н.В. Осипова

кандидат педагогических наук, доцент А.Н. Пузатых

I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

Цель изучения дисциплины: овладение необходимым уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для осуществления профессионального общения в устной и письменной формах; развитие умений практического использования иностранного языка в профессиональной деятельности.

Задачи изучения дисциплины:

1. Ознакомить с основными реалиями в области политической и правовой жизни своей страны и стран изучаемого языка и сформировать необходимые навыки для общения с носителями иностранного языка по профессиональной тематике.

2. Изучение лексических и грамматических норм иностранного языка, необходимых для понимания, чтения и перевода текстов профессиональной тематики; расширение словарного запаса по профессиональной тематике.

3. Способствовать овладению студентами основными приемами перевода специальных профессиональных текстов и алгоритмом составления аннотаций к текстам.

Место дисциплины в структуре ОПОП: реализуется в рамках базовой (обязательной) части блока Б1. Дисциплины (модули).

Планируемые результаты обучения по дисциплине:

Код компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4	Знать: <ul style="list-style-type: none">– коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном (-ых) языках;– вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами;	Знает: <ul style="list-style-type: none">– языковые особенности стилей делового общения на иностранном языке;– основные фонетические, лексико-грамматические, синтаксические нормы изучаемого языка;
	Уметь: <ul style="list-style-type: none">– коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках;– вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.	Умеет: <ul style="list-style-type: none">– распознавать иностранную речь в процессе устной коммуникации и строить собственное устное высказывание в соответствии с нормами языка;– осуществлять письменное деловое общение на иностранном языке
	Владеть: <ul style="list-style-type: none">– навыками использования информационно коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.	Владеет: <ul style="list-style-type: none">– навыками поиска необходимой информации в интернете для решения коммуникативных задач на иностранном языке;– навыками перевода текстов академической направленности с

	<p>ых) языках;</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками выполнения перевода академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык. 	<p>иностранного на русский и с русского на иностранный языки.</p>
ОПК-5	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – профессиональную юридическую лексику; – формы, методы и законы интеллектуальной познавательной деятельности с помощью логического языка; – систему ключевых моментов и видов аргументации; – правила составления и воспроизводства устной и письменной речи. 	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – иноязычную лексику, наиболее употребительную в сфере юриспруденции; – иноязычную лексику и специфику построения предложений на иностранном языке, обеспечивающие построение логического высказывания; – особенности построения аргументированной речи на иностранном языке; – грамматические и стилистические правила составления и воспроизведения иноязычной устной и письменной речи.
	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – разрабатывать и оценивать устную и письменную речь с учетом юридической лексики в форме произнесенных или написанных утверждений; – логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь. 	<p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – разрабатывать устное и письменное иноязычное монологическое высказывание с использованием юридической лексики; – логически верно, аргументировано и ясно строить диалогическую и монологическую иноязычную речь в устной и письменной форме.
	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками участия в публичных мероприятиях и (или) организации совместной деятельности, изготовления юридического документа с единообразным и корректным использованием профессиональной юридической лексики 	<p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками публичного выступления на иностранном языке и организации совместной деятельности с иностранными партнерами; – навыками употребления иноязычной профессиональной юридической лексики в документах.

II. СОДЕРЖАНИЕ И ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу

Очная форма обучения

№ п/п	Наименование разделов и тем	Всего	Аудиторные занятия			Сам.раб.
			ЛК	ПЗ	ЛБ	
Раздел 1. Особенности политической и правовой жизни России.						
1.	Тема 1. Конституция Российской Федерации. Форма государственного правления России.	12		6		6
2.	Тема 2. Законодательная ветвь власти. Российский парламент.	12		6		6
3.	Тема 3. Судебная ветвь власти России.	12		6		6
Раздел 2. Особенности политической и правовой жизни стран изучаемого языка.						
4.	Тема 4. Конституция стран изучаемого языка. Форма государственного правления стран изучаемого языка.	12		6		6
5.	Тема 5. Законодательная ветвь власти. Парламент стран изучаемого языка.	12		6		6
6.	Тема 6. Судебная ветвь власти стран изучаемого языка.	12		6		6
7.	Форма отчетности	Зачет с оценкой				
8.	Итого за 4 семестр	72		36		36
9.	в т.ч. практическая подготовка					
10.	ИТОГО:	72		36		36

Очно-заочная форма обучения

№ п/п	Наименование разделов и тем	Всего	Аудиторные занятия			Сам.раб.
			ЛК	ПЗ	ЛБ	
4 триместр						
Раздел 1. Особенности политической и правовой жизни России.						
1.	Тема 1. Конституция Российской Федерации. Форма государственного правления России.	12		1		11

2.	Тема 2. Законодательная ветвь власти. Российский парламент.	12		2		10
3.	Тема 3. Судебная ветвь власти России.	12		1		11
4.	<i>Форма отчетности</i>					
5.	<i>Итого за 4 триместр</i>	36		4		32
6.	в т.ч. практическая подготовка					
5 триместр						
Раздел 2. Особенности политической и правовой жизни стран изучаемого языка.						
7.	Тема 4. Конституция стран изучаемого языка. Форма государственного правления стран изучаемого языка.	12		2		10
8.	Тема 5. Законодательная ветвь власти. Парламент стран изучаемого языка.	12		1		11
9.	Тема 6. Судебная ветвь власти стран изучаемого языка.	12		1		11
10.	<i>Форма отчетности</i>	Зачет с оценкой				
11.	<i>Итого за 5 триместр</i>	36		4		32
12.	в т.ч. практическая подготовка					
13.	ИТОГО:	72		8		64

Заочная форма обучения (не реализуется)

III. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Текущая аттестация проводится в форме контрольной работы.

Английский язык TEXT 1: What is Law?

Task: *read and translate the text, then do the following exercises.*

The English word “law” refers to limits upon various forms of behaviour. There is a vague distinction between man-made law and moral precepts. Law can be defined as a set of rules which form the pattern of behaviour of a given society. Law is one of the most basic social institutions – and one of the most necessary. No society could exist if all people did just as they pleased, without regard for the right of others. Nor could a society also have certain obligations toward one another. The Law also sets penalties for people who violate these rules and it states how government shall enforce the rules and penalties.

Law essentially serves two functions in modern society. First, it serves to order and regulate the affairs of all “persons” be they individuals, corporations or governments. Secondly, law acts as standard of conduct and morality. Through both of these functions law seeks to promote and achieve a broad range of social objectives. Law can appear as the highest achievement of civilization. In man’s capacity to legislate against his own defects we can discern his chief claim to stand clearly above the animal level.

Law seems to exist apart from man and is not even noticed by him until somebody violates its orders or until it is called upon to defend interests that have been the object of encroachments.

The student of law is concerned with the questions of relationships between individual citizens and the state, as well as the relationships between states. The study of a legal process is the study of how decisions are made, who makes them, what the decisions are, how they influence subsequent events.

We commonly speak of both law and laws – the English law, or the laws of England; and these terms point to two different aspects under which legal science may be approached. The laws of a country are separate, distinct, individual rules; the law of a country however much we may analyse it into separate rules, it is something more than the mere sum of such rules. It is rather a whole, a system which orders our conduct, in which the separate rules have their place and their relation to each other and to the whole. Thus each rule which we call a law is a part of the whole which we call the law. Lawyers generally speak of law; laymen more often of laws. This distinction between law as a system and law as enactments is brought out more clearly in those languages which use different words for each.

In a developed state the sphere in which the law operates proves to be quite extensive. It embraces all the spheres of production, distribution and exchange. Law fixes the forms of administration and the constitutional system, and determines the legal status of citizens and activity of the state mechanism (state law, administrative law). It fixes the existing property relations and operates as a regulator of the measure and forms of distribution of labour and its products among the members of society (civil law, labour law). Finally, the law lays down the measures for combating encroachment on the state system, the existing order of social relations, together with the forms in which this is done (criminal law, procedural law, correctivelabour law).

However, the laws enforced by government can be changed. In fact, laws frequently are changed to reflect changes in a society’s needs and attitudes.

Ex. 1. *Choose the best way to complete the sentences.*

1. The English word “law” refers to ...
 - a) development of institution of behaviour;
 - b) limits upon various forms of behaviour;
 - c) discernment in main claims for forms of behaviour.
2. Law can be defined as ...
 - a) a set of rules which form the pattern of behaviour of a given society;
 - b) a body of abstract rules of a particular society;
 - c) concept of common sense.
3. Law acts as ...
 - a) product of social and historical forces;
 - b) hallmark of civilized society;
 - c) standard of conduct and morality.
4. The study of a legal process is ...
 - a) the study of how decisions are made;
 - b) the operation of court system;
 - c) the influence of a society upon individual citizens.
5. Each rule which we call a law is a part of ...
 - a) the whole which we call the law;
 - b) a completely new subject;
 - c) the obvious question: what is law?

Ex. 2. *Mark the statements which are true.*

1. In all societies relations between people are regulated by government.
2. Functions of law seek to promote and achieve a broad range of social objectives.
3. There is a definite distinction between man-made law and moral precepts.
4. In man's capacity to legislate against his own defects one can discern his claim to stand above the animal level.
5. The spheres of law embrace all forms of production, distribution and exchange.
6. Law enacts the legal status of citizens and the activity of the state mechanism.
7. Law embraces the measures for combating encroachment on the state system.
8. The laws of the country are common rules enforced by the government.
9. Law is based upon long observation of different people in different situations.
10. The general nature of the law is that it is enforced equally against all members of the nation.

Немецкий язык

Lesen Sie, übersetzen Sie den folgenden Text, erfüllen Sie dann die Aufgaben!

Rechtsstaat

Ein ganz wesentlicher Bestandteil des Rechtsstaatsprinzips ist der Grundsatz der Rechtssicherheit, der sich in verschiedenen, untereinander eng miteinander verwobenen Untergrundsätzen widerspiegelt.

So legt zwar gleich Artikel 1 Absatz 1 der russischen Verfassung aus dem Jahre 1993 fest, dass die Russische Föderation ein demokratischer, föderativer Rechtsstaat mit republikanischer Regierungsform ist. In der Verfassung der RF von 1993 finden drei Elemente der Rechtsstaatlichkeit: Menschenrechte (persönliche und staatsbürgerliche Rechte und Freiheiten), normatives Recht (Gesetzeshoheit) und institutionelles Recht (kooperative Gewaltenteilung) Anerkennung und Ausdruck. Die Gewaltenteilung ist in Artikel 10 der russischen Verfassung garantiert und formal durch Einrichtung von Organen der Legislative, der Exekutive sowie der Judikative auch umgesetzt.

Eine wesentliche Rolle bei der Festigung der Rechtsstaatlichkeit spielt eine Verfassungsbestimmung, die allgemeingültige völkerrechtliche Normen und Grundsätze, aber auch von Russland eingegangene internationale Verträge in das verfassungsrechtliche System integriert (Art. 15 Verf. RF). Enthält ein internationaler Vertrag von nationalen Gesetzen abweichende Regelungen, gelten die Bestimmungen des internationalen Vertrages.

Demokratie ist ein Verfassungsprinzip, dem gemäß die Organe des Staates durch das souveräne Volk im Wege von Wahlen, nach dem Mehrheitsprinzip, von unten nach oben gebildet werden. Es ist das maßgebende Konstitutionsprinzip des Staates, das seinen Organen – direkt oder indirekt – den höchsten Grad der Legitimität vermittelt.

Rechtsstaat dagegen soll garantieren, dass die auf dem demokratischen Wege gebildete bzw. formierte Staatsgewalt dauerhaft, beständig an das Recht, d. h. an Verfassung und Gesetze, gebunden ist und bleibt. Dadurch soll einerseits die Freiheit der Bürger bewahrt, andererseits nur gemäß Verfassung und Gesetz das allgemeine Wohl des Volkes verfolgt werden. Rechtsstaatlichkeit ist die wichtigste Sperre gegen die Entartung des Staates, der Regierung in ein Regime der Diktatur, Tyrannei, Despotie.

Natürlich hängen Rechtsstaat und Demokratie eng zusammen, was sich am deutlichsten im Entstehungsprozess des parlamentarischen Gesetzes niederschlägt.

Erst seit der Perestroika und der Verfassung von 1993 bekennt sich Russland zu den klassischen Prinzipien von Rechtsstaat und Demokratie (Art. 1 der Verfassung) sowie zu ihren weiteren Institutionen: Gewaltenteilung; Unabhängigkeit der Gerichte und der Richter; Gesetzmäßigkeit der Verwaltung; Achtung der Menschen- und Bürgerrechte; Staatshaftung; gerichtlicher Rechtsschutz; Rückwirkungsverbot; Grundsatz der Verhältnismäßigkeit usw.

I. Vollenden Sie die Sätze.

1. In der Verfassung der RF von 1993 finden
 2. Ein ganz wesentlicher Bestandteil des Rechtsstaatsprinzips ist der Grundsatz der Rechtssicherheit,
 3. Artikel 1 Absatz 1 der russischen Verfassung legt fest,
 4. Enthält ein internationaler Vertrag von nationalen Gesetzen abweichende Regelungen,
 5. Russland bekennt sich zu folgenden Institutionen:
- a) dass die Russische Föderation ein demokratischer, föderativer Rechtsstaat mit republikanischer Regierungsform ist.
 - b) Gewaltenteilung; Unabhängigkeit der Gerichte und der Richter; Gesetzmäßigkeit der Verwaltung; Achtung der Menschen- und Bürgerrechte; Staatshaftung; gerichtlicher Rechtsschutz; Rückwirkungsverbot usw.
 - c) gelten die Bestimmungen des internationalen Vertrages.
 - d) der sich in verschiedenen, untereinander eng miteinander verwobenen Untergrundsätzen widerspiegelt.
 - e) drei Elemente der Rechtsstaatlichkeit.

II. Wählen Sie die Sätze, die dem Inhalt des Textes entsprechen.

1. Die Russische Föderation ist ein demokratischer, föderativer Rechtsstaat mit republikanischer Regierungsform.
2. In der Verfassung der RF von 1978 finden solche Elemente der Rechtsstaatlichkeit: Menschenrechte, normatives Recht und institutionelles Recht Anerkennung und Ausdruck.
3. Unter dem Begriff „normatives Recht“ versteht man Gesetzeshoheit.
4. Eine wesentliche Rolle bei der Festigung der Rechtsstaatlichkeit spielt eine Verfassungsbestimmung, die allgemeingültige völkerrechtliche Normen und Grundsätze.
5. Die Gewaltenteilung ist in Artikel 11 der russischen Verfassung garantiert.
6. Demokratie ist ein Verfassungsprinzip, dem gemäß die Organe des Staates durch das souveräne Volk im Wege von Wahlen, nach dem Mehrheitsprinzip, von unten nach oben gebildet werden.
7. Rechtsstaatlichkeit kann keine Sperre gegen die Entartung des Staates, der Regierung in ein Regime der Diktatur, Tyrannei, Despotie garantieren.
8. Erst seit der Perestroika und der Verfassung von 1993 bekennt sich Russland zu den klassischen Prinzipien von Rechtsstaat und Demokratie (Art. 1 der Verfassung) sowie zu ihren weiteren Institutionen.

III. Annotieren Sie den Text.

Французский язык

Consigne: dans la grille ci-dessous choisir pour chaque espace vide la réponse la plus adéquate au contexte.

... Dans son travail, Marc trouva une nouvelle énergie. Depuis deux années, il (1) _____ le correspondant d'une grande agence photographique à Paris. Lorsqu'un fait divers, dans sa région, pouvait revêtir une importance nationale, il prévenait aussitôt le bureau central et on lui envoyait un photographe. (2) _____ ce job, il (3) _____ des reporters majeurs. Des hommes qui ne cessaient de voyager, qui vivaient (4) _____ une autre échelle du réel. Marc leur proposa une collaboration – le fameux tandem journaliste-photographe –, appliquée à l'échelle du monde. On lui fit (5) _____ confiance. Il voyagea, traita des dizaines de sujets. Ethnies lointaines, milliardaires délirants, guerres des gangs: (6) _____ y passait. (7) _____ une seule condition: de l'inédit, de l'extraordinaire, de l'adrénaline, garantis sur papier glacé. Ses revenus (8) _____. Ses prises de risques aussi. Il vendit sa maison de Sommières pour

revenir à Paris. Sophie, sa fiancée, le suivait, bien sûr – d’ailleurs, tout cela lui (9) _____ destiné. Paradoxalement, il effectuait ces voyages pour (10) _____ d’elle, pour nourrir leur quotidien d’un matériau incandescent*. Face à sa beauté, il ne pouvait jamais devenir un héros. Question d’équilibre...

J.-C. Grangé. La Ligne noire. Albin Michel, 2004.

1	A. avait été	B. Fut	C. était	D. a été
2	A. À cause de	B. Grâce à	C. Dans	D. Avec
3	A. trouvait	B. Heurtait	C. découvrait	D. rencontrait
4	A. sur	B. Dans	C. à	D. en
5	A. –	B. Une	C. la	D. de la
6	A. cela	B. Tout	C. on	D. ceci
7	A. Pour	B. D’après	C. Avec	D. Après
8	A. augmentèrent	B. venaient d’augmenter	C. avaient augmenté	D. allaient augmenter
9	A. fut	B. Soit	C. était	D. avait été
10	A. se reprocher	B. Approcher	C. s’approcher	D. se rapprocher

Промежуточная аттестация обучающихся осуществляется в форме зачета с оценкой с использованием следующих оценочных материалов: перечень вопросов к зачету.

Вопросы к зачету с оценкой (4 семестр/5 триместр, очная/очно-заочная)

1. Чтение и перевод со словарем профессионально-ориентированного текста.
2. Составление аннотации к тексту.

Вопросы для подготовки к работе с профессионально-ориентированными текстами на зачете:

- Что такое «конституция»? Какие права и свободы предоставляет гражданам Конституция РФ?
- В чем состоят особенности формы государственного правления России?
- Что представляет собой система законодательной власти в России?
- Каковы функции и полномочия Федерального собрания Российской Федерации?
- Как происходит процесс законотворчества в РФ?
- Какие органы судебной власти России Вы знаете? В чем состоят их функции и полномочия?
- Каковы отличительные характеристики конституции стран изучаемого языка?
- Какая форма государственного правления существует в стране изучаемого языка?
- Как называются органы законодательной власти в странах изучаемого языка? В чем заключаются их функции и полномочия?
- Как происходит процесс законотворчества в странах изучаемого языка?
- Из каких органов состоит судебная система стран изучаемого языка? Каковы их функции?

IV. ПЕРЕЧЕНЬ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Английский язык

1. Томашевская Л. А. Английский язык для юристов : учебное пособие: / Л. А. Томашевская, Н. А. Колесникова. – 4-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2022. – 240 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103832>

Немецкий язык

1. Зайцева, О.В. Немецкий язык для юристов [Электронный ресурс]: учебник для магистров / О.В. Зайцева, А.В. Филиппова; отв. ред. М.А. Бирюкова. – Москва: Проспект, 2018. – 84 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494639>

Французский язык

1. Автандилова, Е. М. Французский язык для обучающихся по направлению подготовки «Юриспруденция»=LE FRANÇAIS DE DROIT : учебное пособие / Е. М. Автандилова, С. М. Кравцов ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2017. – 148 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499488> – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-2464-8. – Текст : электронный.

4.2. Дополнительная литература

Английский язык

1. Герасимова, И.Г. Basic English grammar in use=Практическая грамматика английского языка: сборник упражнений : [12+] / И.Г. Герасимова ; Поволжский государственный технологический университет. – Йошкар-Ола : Поволжский государственный технологический университет, 2018. – 68 с. : ил – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494071> – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-8158-1982-5. – Текст : электронный

Немецкий язык

1. Немецкий язык для юристов: учебник / Л.Р. Шабайкина, Н.А. Царенкова, Г.В. Балашова и др.; ред. М.А. Бирюкова. – Москва: Проспект, 2015. – 551 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=251619>

2. Sobolev, S. Einführung in die deutsche Rechtssprache und die Berufskommunikation [Электронный ресурс]: учебник / S. Sobolev. – Москва: Статут, 2016. – 208 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=452477>

Французский язык

1. Французский язык для юристов : учебник / В. У. Ногаева, М. С. Царева, С. А. Толстикова, Э. Б. Терехова ; ред. С. А. Толстикова ; Московский государственный юридический университет им. О. Е. Кутафина (МГЮА). – Москва : Проспект, 2015. – 547 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=251625> – ISBN 978-5-392-16348-9. – Текст : электронный.

2. Exerçons-nous! : учебное пособие / авт.-сост. Г. В. Беликова, Е. Е. Беляева, Т. И. Алиева, Н. А. Краилина [и др.]. – Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2016. – 380 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471546> – ISBN 978-5-4263-0234-1. – Текст : электронный.

**V. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ
«ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

№ пп	Ссылка на информационный ресурс	Наименование разработки в электронной форме	Доступность
1.	http://edu.ru/	Российское образование: Федеральный портал. Включает ссылки на порталы и сайты образовательных учреждений; государственные образовательные стандарты; нормативные документы; каталог экскурсий и обучающих программ.	Свободный доступ
2.	http://znanium.com	Электронно-библиотечная система (ЭБС)	Регистрация через любой университетский компьютер. В дальнейшем индивидуальный неограниченный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет
3.	http://www.knigafund.ru	ЭБС «Книгафонд»	Регистрация через любой университетский компьютер. В дальнейшем индивидуальный неограниченный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет.
4.	http://lingualeo.com/ru/	Образовательный портал для изучающих английский язык	Бесплатная регистрация с любого компьютера.
5.	http://www.study.ru/	Образовательный портал для	Свободный без обязательной

		изучающих иностранные языки	регистрации
	www.tatsachen-ueber-deutschland.de	«Германия. Факты» – основные факты о Германии	Свободный доступ.
6.	https://infourok.ru/	Инфоурок: образовательный интернет-проект России. Включает: конспекты уроков, презентации, тесты, видеоуроки и другие материалы по предметам школьной программы.	Свободный доступ

VI. СОВРЕМЕННЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

1.	http://www.biblioclub.ru	Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн	Регистрация через любой университетский компьютер. В дальнейшем индивидуальный неограниченный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет
2.	http://www.multitran.ru/	Мультиязыковой словарь онлайн	Свободный доступ.
3.	http://window.edu.ru/	Единое окно доступа к информационным ресурсам	Доступ по регистрации

VII. ЛИЦЕНЗИОННОЕ И СВОБОДНО РАСПРОСТРАНЯЕМОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

При реализации учебной дисциплины применяется следующее лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Windows;
- Microsoft Office;
- LibreOffice и др.

VIII. ОБОРУДОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Учебные занятия проводятся в аудиториях, укомплектованных специализированной мебелью, в том числе стационарными или переносными техническими средствами обучения (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Самостоятельная работа проводится в кабинетах, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.